









## Aeolus

<div>数量 2/50NM</div> <div>成分 100%兰精天丝莱赛尔</div> <div>针种 14/16针</div> <div>注意</div>										<div>COUNT 2/50NM</div> <div>COMPOSITION 100%TENCEL™Lycell</div> <div>GAUGES 14/16GG</div> <div>Attention</div>																																																																																																																					
<div>◆ 在织造前需要调整好预张力。预张力过大可能会导致纱线在织造过程中断裂，尤其是在编织花样或者频繁换针的情况下。预张力过大会使纱线松弛，导致织物密度不均匀。通常可以通过纱架上的张力装置进行调整，将预张力控制在合适的范围内。</div> <div>◆ 间色款及提花款，特别是深浅搭，会有飞毛、沾毛现象。</div>										<div>◆ The pre-tension needs to be adjusted properly before weaving. Excessive pre-tension may cause the yarn to break during the weaving process, especially when knitting patterns or changing needles frequently. If the pre-tension is too low, the yarn will become slack, resulting in uneven fabric density. Usually, it can be adjusted through the tension device on the yarn creel to control the pre-tension within a suitable range.</div> <div>◆ For color-block and jacquard styles, especially those with a combination of light and dark colors, there will be phenomena of flying hairs and sticking hairs.</div>																																																																																																																					
<div>建议洗唛</div> <div></div>										<div>CAPI RIGATI//STRIPED GARMENTS</div> <div></div>																																																																																																																					
<div>用户洗涤说明</div> <div>选择温和的中性洗涤剂，避免使用含有强力去污成分或漂白剂的洗涤剂。尽量使用软水进行洗涤。如果是硬水地区，可以在水中加入少量软水剂，防止水中的矿物质与洗涤剂反应，在毛衫上留下水垢或影响洗涤效果。用30℃左右的清水漂洗毛衣，尽量降低洗涤剂残留。需要多次换水漂洗，直到水变得清澈为止。注意在漂洗过程中也要保持轻柔的动作，避免对毛衫造成损伤。</div>										<div>WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS</div> <div>Choose mild neutral detergents and avoid using those containing strong stain-removing ingredients or bleach. Try to use soft water for washing. If you are in a hard water area, you can add a small amount of water softener to the water to prevent the minerals in the water from reacting with the detergent, leaving scale on the sweater or affecting the washing effect. Rinse the sweater with clean water at around 30°C to minimize detergent residue. Multiple water changes are required for rinsing until the water becomes clear. Note that gentle actions should also be maintained during the rinsing process to avoid damaging the sweater.</div>																																																																																																																					
<div>工业后整理</div> <div>需要在30摄氏度下进行2-3分钟的水洗，以使衣物适当缩水。我们建议对水洗和干洗都进行测试，提前检查衣物的缩水情况，以确保尺寸符合要求。</div>										<div>INDUSTRIAL FINISHING</div> <div>A water wash at 30 degrees Celsius for 2 to 3 minutes is required to make the garment panels shrink properly. We suggest conducting tests on both water washing and dry cleaning in advance to check the shrinkage of the garment and ensure that the size meets the requirements.</div>																																																																																																																					
<div>色牢度</div> <table><tr><td>色牢度</td><td colspan="2">水洗色牢度</td><td colspan="2">干洗色牢度</td><td colspan="2">耐酸性牢度</td><td colspan="2">耐光照色牢度</td></tr><tr><td>标准</td><td colspan="2">ISO 105-C06</td><td colspan="2">ISO 105-D01</td><td colspan="2">ISO 105-E04</td><td colspan="2">ISO 105-B02</td></tr><tr><td></td><td>沾色</td><td>变色</td><td>沾色</td><td>变色</td><td>沾色</td><td>变色</td><td colspan="2">变色</td></tr><tr><td>浅色</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="2">2/3</td></tr><tr><td>中色</td><td>3/4</td><td>4</td><td>3/4</td><td>4</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="2">3/4</td></tr><tr><td>深色</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>3/4</td><td colspan="2">4/5</td></tr></table>										色牢度	水洗色牢度		干洗色牢度		耐酸性牢度		耐光照色牢度		标准	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02			沾色	变色	沾色	变色	沾色	变色	变色		浅色	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3		中色	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4		深色	3	4	3	4	3	3/4	4/5		<div>COLORFASTNESS</div> <table><tr><td>Color Fastness</td><td colspan="2">water washing</td><td colspan="2">dry cleaning</td><td colspan="2">acid perspiration</td><td colspan="2">light</td></tr><tr><td>normative</td><td colspan="2">ISO 105-C06</td><td colspan="2">ISO 105-D01</td><td colspan="2">ISO 105-E04</td><td colspan="2">ISO 105-B02</td></tr><tr><td></td><td>staining</td><td>col change</td><td>staining</td><td>col change</td><td>staining</td><td>col change</td><td colspan="2">col change</td></tr><tr><td>Light col</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>4</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="2">2/3</td></tr><tr><td>Med col</td><td>3/4</td><td>4</td><td>3/4</td><td>4</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="2">3/4</td></tr><tr><td>Dark col</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>4</td><td>3</td><td>3/4</td><td colspan="2">4/5</td></tr></table>										Color Fastness	water washing		dry cleaning		acid perspiration		light		normative	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02			staining	col change	staining	col change	staining	col change	col change		Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3		Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4		Dark col	3	4	3	4	3	3/4	4/5	
色牢度	水洗色牢度		干洗色牢度		耐酸性牢度		耐光照色牢度																																																																																																																								
标准	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02																																																																																																																								
	沾色	变色	沾色	变色	沾色	变色	变色																																																																																																																								
浅色	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3																																																																																																																								
中色	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4																																																																																																																								
深色	3	4	3	4	3	3/4	4/5																																																																																																																								
Color Fastness	water washing		dry cleaning		acid perspiration		light																																																																																																																								
normative	ISO 105-C06		ISO 105-D01		ISO 105-E04		ISO 105-B02																																																																																																																								
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	col change																																																																																																																								
Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3																																																																																																																								
Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4																																																																																																																								
Dark col	3	4	3	4	3	3/4	4/5																																																																																																																								
<table><tr><td>色牢度</td><td colspan="2">耐碱性牢度</td><td colspan="2">耐干磨色牢度</td><td colspan="2">耐湿磨色牢度</td></tr><tr><td>标准</td><td colspan="2">ISO 105-E04</td><td colspan="2">ISO 105-X12</td><td colspan="2">ISO 105-X12</td></tr><tr><td></td><td>沾色</td><td>变色</td><td>沾色</td><td colspan="3">沾色</td></tr><tr><td>浅色</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="4">4</td></tr><tr><td>中色</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="4">3/4</td></tr><tr><td>深色</td><td>3</td><td>3/4</td><td colspan="4">4/5</td></tr></table>										色牢度	耐碱性牢度		耐干磨色牢度		耐湿磨色牢度		标准	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12			沾色	变色	沾色	沾色			浅色	3/4	3/4	4				中色	3/4	3/4	3/4				深色	3	3/4	4/5				<table><tr><td>Color Fastness</td><td colspan="2">alkaline perspiration</td><td colspan="2">dry rubbing</td><td colspan="2">wet rubbing</td></tr><tr><td>normative</td><td colspan="2">ISO 105-E04</td><td colspan="2">ISO 105-X12</td><td colspan="2">ISO 105-X12</td></tr><tr><td></td><td>staining</td><td>col change</td><td colspan="2">col change</td><td colspan="2">staining</td></tr><tr><td>Light col</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="2">4</td><td colspan="2">4</td></tr><tr><td>Med col</td><td>3/4</td><td>3/4</td><td colspan="2">3/4</td><td colspan="2">3/4</td></tr><tr><td>Dark col</td><td>3</td><td>3/4</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4/5</td></tr></table>										Color Fastness	alkaline perspiration		dry rubbing		wet rubbing		normative	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12			staining	col change	col change		staining		Light col	3/4	3/4	4		4		Med col	3/4	3/4	3/4		3/4		Dark col	3	3/4	3		4/5																									
色牢度	耐碱性牢度		耐干磨色牢度		耐湿磨色牢度																																																																																																																										
标准	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12																																																																																																																										
	沾色	变色	沾色	沾色																																																																																																																											
浅色	3/4	3/4	4																																																																																																																												
中色	3/4	3/4	3/4																																																																																																																												
深色	3	3/4	4/5																																																																																																																												
Color Fastness	alkaline perspiration		dry rubbing		wet rubbing																																																																																																																										
normative	ISO 105-E04		ISO 105-X12		ISO 105-X12																																																																																																																										
	staining	col change	col change		staining																																																																																																																										
Light col	3/4	3/4	4		4																																																																																																																										
Med col	3/4	3/4	3/4		3/4																																																																																																																										
Dark col	3	3/4	3		4/5																																																																																																																										
<table><tr><td colspan="2">染色方式</td><td colspan="6">散纤维染色</td></tr><tr><td colspan="2">染色方法</td><td colspan="6">活性染色</td></tr><tr><td colspan="2">对色光源</td><td colspan="6">D65</td></tr></table>										染色方式		散纤维染色						染色方法		活性染色						对色光源		D65						<table><tr><td colspan="4">Dyeing method</td><td colspan="6">Top Dye</td></tr><tr><td colspan="4">Dyeing process</td><td colspan="6">Reactive Dye</td></tr><tr><td colspan="4">Color-matching light source</td><td colspan="6">Daylight D65</td></tr></table>										Dyeing method				Top Dye						Dyeing process				Reactive Dye						Color-matching light source				Daylight D65																																																											
染色方式		散纤维染色																																																																																																																													
染色方法		活性染色																																																																																																																													
对色光源		D65																																																																																																																													
Dyeing method				Top Dye																																																																																																																											
Dyeing process				Reactive Dye																																																																																																																											
Color-matching light source				Daylight D65																																																																																																																											
<div>注意</div> <div>◆ 为了优化服装的色彩和结构外观，在两个或更多的导纱器上进行编织。</div> <div>◆ 裁片可能的损耗率：5%。如果损耗率高于 5%，则必须停止编织并联系我们的客户服务部门。</div>										<div>WARNING</div> <div>◆ Knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.</div> <div>◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service.</div>																																																																																																																					
本技术数据表中报告的数据均来自样品测试，因此在所有情况下都应仅视为参考性数据。所有上述信息都已										The data reported in this technical data sheet are all from sample tests. Therefore, they should be regarded as reference data only in all cases. All the above information has been examined on knitted samples and must be regarded as reference information.																																																																																																																					
在针织样品上进行了检验，必须被视为参考性信息。																																																																																																																															